

# Napoved za odmero dohodnine za leto 2008 / 2008. évre vonatkozó személyi jövedelemadó-bevallás

## PODATKI O ZAVEZANCU / AZ ADÓZÓ ADATAI

Jezikovna varianta / Nyelvi változat

(1 slov., 2 slov.-ital., 3 slov.-madž.)

(1 szlov., 2 szlov.-olasz, 3 szlov.-magyar)

Ime in priimek / Családi és utónév

Datum rojstva / Születési idő

Dan / Ev		Mesec / Hónap		Leto / Nap					

Naslov prebivališča: naselje, ulica, hišna številka/Lakóhely címe: település, utca, házszám

Davčna številka / Adószám

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Poštna številka, ime pošte: / Irányítószám, posta:

Telefonska številka zavezanca /  
Az adóköteles személy telefonszáma

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

V letu 2008 sem bil rezident Republike Slovenije v času / 2008. évben a Szlovén Köztársaság rezidense voltam

(Izpolni le zavezanec, ki je bil rezident Republike Slovenije le del leta 2008.) / (Az adózó tölti ki, aki a 2008. évnek csak egy részében volt a Szlovén Köztársaság rezidense.)

od meseca /  
hónaptól

--	--

do meseca /  
hónapig

--	--

od meseca /  
hónaptól

--	--

do meseca /  
hónapig

--	--

Kot rezident države članice EU in EGP (razen Republike Slovenije) izpolnjam pogoje iz 116. člena ZDoh-2. / Mint az EU és az EGT tagállamának rezidense (a Szlovén Köztársaság kivételével) megfelelek a Zdoh-2 116. cikkelye feltételeinek (Rezidenti Republike Slovenije te rubrike ne izpolnjujejo !) / (A Szlovén Köztársaság rezidensei ezt a mezőt nem töltik ki!)

**DA /  
IGEN**
(Obkrožite /  
karikázza be)

Kot invalidu s 100-odstotno telesno okvaro mi je bila priznana pravica do tuje nege in pomoči, na podlagi odločbe Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, centra za socialno delo ali občinskega upravnega organa, pristojnega za varstvo borcev in vojaških invalidov. / Mint 100-százalékos testi fogyatékos rokkantnak a Szlovén Nyugdíj-és Rokkanttörvény Intézmény, a szociális munkaközpont vagy a harcosok és katonai rokkantak védelméért illetékes községi közigazgatási hatóság határozata alapján elismerték a más személy által nyújtott ápoláshoz és gondozáshoz való jogomat.

**DA /  
IGEN**
(Obkrožite /  
karikázza be)

Za leto 2008 me kot vzdrževanega družinskega člana uveljavlja zavezanec / A 2008-es évben eltartott családtagként a házastársam jelentett be

Ime in priimek / Családi és utónév

Davčna številka / Adószám

Čas vzdrževanja / Az eltartás ideje

										od meseca/hónaptól			do meseca/hónapig		
										od meseca/hónaptól			do meseca/hónapig		

Preveč plačano dohodnino mi vrnete na transakcijski (osebni) račun, št. /

										–										
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A túlfizetett személyi jövedelemadó visszafizetését a tranzakciós (személyi) számlára kérem.

Opombe (morebitna dodatna pojasnila v zvezi z napovedanimi dohodki in olajšavami ter drugimi podatki): / Megjegyzések (esetleges további felvilágosítások a bevallott jövedelmekkel, kedvezményekkel és egyéb adatokkal kapcsolatban):

Priloge (popis dokumentov oziroma dokazil, ki jih prilagate k napovedi): / Mellékletek (az ön által mellékelt dokumentumok illetve tanúsítványok jegyzéke):

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

V/Na

-ban/-ben, / dne -án/-én

(Podpis zavezanca / Adózó aláírása)

Zneske vpisujte v eurih na dve decimalni mesti. / Az összeget euróban, két decimális hellyel írják be

# 1000 Dohodek iz zaposlitve / Foglalkoztatásból származó jövedelem

## 1100 Dohodek iz delovnega razmerja / Munkaviszonyból származó jövedelem

	Dohodek / Jövedelem	Prispevki / Járulékok	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
1101 Plača, nadomestilo plače in povračila stroškov v zvezi z delom / Bér, bérpótlék, a munkával kapcsolatos költségtérítések				
1102 Bonitete / Bonítások				
1103 Regres za letni dopust / Az éves szabadságért járó regresszus				
1104 Jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi in solidarnostne pomoči / Jubileumi jutalmak, végkielégítés nyugdíjba vonuláskor, szolidaritási támogatás				
1105 Premije za prostovoljno dodatno pokojninsko in invalidsko zavarovanje / Az önkéntes kiegészítő nyugdíj és rokkantbiztosítás prémiuma				
1106 Pokojnine iz obveznega pokojninskega in invalidskega zavarovanja / Kötelező nyugdíj- és rokkantbiztosításból származó nyugdíj				
1107 Nadomestila iz obveznega pokojninskega in invalidskega zavarovanja / Kötelező nyugdíj- és rokkantbiztosításból származó pótlék				
1108 Nadomestila in drugi dohodki iz obveznega socialnega zavarovanja/A kötelező társadalombiztosításból származó pótlékok és egyéb jövedelmek				
1109 Drugi dohodki iz delovnega razmerja / Munkaviszonyból származó egyéb jövedelmek				
	Dejanski stroški / Tényleges költségek			

## 1200 Dohodek iz drugega pogodbenega razmerja / Egyéb szerződéses viszonyból származó jövedelem

1210 Dohodki dijakov in študentov, doseženi prek pooblaščenih organizacij / Diákok és egyetemi hallgatók meghatalmazott szervezetek által szerzett jövedelmei	Dohodek / Jövedelem	Normirani in dejanski stroški / Szabályozott és tényleges költségek	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	
1211 Dohodki dijakov in študentov, upravičenih do posebne olajšave / Külön kedvezményre jogosult diákok és egyetemi hallgatók jövedelmei				
1212 Dohodki dijakov in študentov, ki niso upravičeni do posebne olajšave / Külön kedvezményre nem jogosult diákok és egyetemi hallgatók jövedelmei				
	Dohodek / Jövedelem	Prispevki / Járulékok	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	
1220 Dohodki verskih delavcev / Egyházi dolgozók jövedelmei				
	Dohodek / Jövedelem	Normirani in dejanski stroški / Szabályozott és tényleges költségek	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
1230 Preostali dohodki iz drugega pogodbenega razmerja / További, egyéb szerződéses viszonyból származó jövedelmek				

# 2000 Dohodek iz dejavnosti / Tevékenységből származó jövedelem

2100 Dobiček, ugotovljen na podlagi davčnega obračuna / Az adóelszámolás alapján megállapított nyereség	Dohodek / Jövedelem		Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
2200 Dohodek, ugotovljen z upoštevanjem normiranih odhodkov / Szabályozott kiadások figyelembevételével megállapított jövedelem	Dohodek / Jövedelem	Prispevki / Járulékok	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
2210 Dohodek, ugotovljen z upoštevanjem normiranih odhodkov v višini 25% / Jövedelem, melyet a szabályozott kiadások 25%-os figyelembevételével határoztak meg				
2220 Dohodek, ugotovljen z upoštevanjem posebne olajšave za samozaposlene v kultúri / Jövedelem, melyet a kultúrában önfoglalkoztatottnak járó különös kedvezmény figyelembevételével állapítottak meg				
2230 Dohodek, ugotovljen z upoštevanjem posebne olajšave za samostojne novinarje / Jövedelem, melyet az önálló újságíróknak járó különös kedvezmény figyelembevételével állapítottak meg				
2240 Dohodek, ugotovljen z upoštevanjem normiranih odhodkov v višini 70% / Jövedelem, melyet a szabályozott kiadások 70%-os figyelembevételével határoztak meg				
2250 Dohodek, ugotovljen z upoštevanjem posebne olajšave za samostojne športnike / Azon jövedelem, amely az önálló sportolók külön kedvezményének figyelembevételével van megállapítva				

## 3000 Dohodek iz osnovne kmetijske in osnovne gozdarske dejavnosti / Mezőgazdasági és erdőgazdasági alaptevékenységből származó jövedelem

	Dohodek / Jövedelem	Prispevki / Járulékok	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
3100 Dohodek iz osnovne kmetijske in osnovne gozdarske dejavnosti / Mezőgazdasági és erdőgazdasági alaptevékenységből származó jövedelem				

## 4000 Dohodek iz premoženja / Vagyonból származó jövedelem

	Dohodek / Jövedelem	Normirani ali dejanski stroški / Szabályozott vagy tényleges költségek	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
4100 Dohodek iz oddajanja premoženja v najem / Tulajdon bérbeadásából származó jövedelem				
	Dohodek / Jövedelem	Normirani stroški / Szabályozott költségek	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
4200 Dohodek iz prenosa premoženjske prave / Tulajdonjog átruházásából származó jövedelem				

## 6000 Drugi dohodki / Egyéb jövedelmek

	Dohodek / Jövedelem	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
6100 Darila / Ajándékok			
6200 Priznavalnine / Méltányosságok			
6300 Preostali drugi dohodki / További egyéb jövedelmek			

## Dohodki, ki se povprečijo / Jövedelmek, melyek átlagolódnak

Oznaka dohodka / Jövedelem jelzése	Dohodek / Jövedelem	Prispevki / Járulékok	Normirani ali dejanski stroški / Szabályozott vagy tényleges költségek	Od meseca leta / Az év hónapjától	Do meseca leta / Az év hónapjáig

## Dodatni podatki o dohodkih, prejetih iz tujine / További adatok külföldről kapott jövedelmekről

Oznaka dohodka / Jövedelem jelzése	Dohodek / Jövedelem	Tuji prispevki Külföldi járulékok	Tuji davek / Külföldi adó	Stroški / Költségek	Država/mednarodna organizacija / Ország/nemzetközi szervezet

**Uveljavljam posebno olajšavo za vzdrževane družinske člane / Különleges kedvezményt érvényesítek az eltartott családtagok után**

**Szordstvenno razmerje:** A1 - otrok od 18. leta starosti,  
A2 - otrok od 18. do 26. leta starosti, ki nadaljuje šolanje na srednji, višji ali visoki stopnji,  
A3 - otrok po 26. letu starosti, če se vpíše na študij do 26. leta starosti, in to največ za 6 let od dneva vpisa na podiplomski študij,  
A4 - otrok, starejši od 18 let, ki se ne izobražuje in je za delo sposoben, če je prijavljen pri službi za zaposlovanje,  
A5 - otrok, ki potrebuje posebno nego in varstvo in ima pravico do dodatka za nego otroka v skladu z zakonom o starševskem varstvu in družinskih prejemkih ali pravico do dodatka za pomoč in postrežbo v skladu z zakonom o pokojninskem in invalidskem zavarovanju,  
B - za delo nezmožen otrok v skladu s predpisi o družbenem varstvu duševno in telesno prizadetih oseb,  
C - zakonec ali zunajzakonski partner, ki ni zaposlen in ne opravlja dejavnosti,  
D - starši oziroma posvojitelji zavezanca,  
E - drug član kmečkega gospodinjstva.

**\* Rokoni viszony:** A1 - gyermek, 18. éves életkoráig,  
A2 - gyermek 18. éves korától 26. éves életkoráig, aki tanulmányait közép-, felső vagy főkisiskolai szinten folytatja,  
A3 - gyermek 26 éves korától, amennyiben 26. éves életkoráig beiratkozott az iskolai tanulmányokra, azaz a főkisiskolai-egyetemi tanulmányokra való beiratkozás napjától legfeljebb 6 évig és a posztgraduális tanulmányokra való beiratkozás napjától számított legfeljebb 4 évig.  
A4 - 18 évnél idősebb gyermek, aki nem vesz részt iskolai képzésben és munkakepes, ha a foglalkoztatási hatóságán nyilvántartásba vették,  
A5 - olyan gyermek, akinek különleges ápolásra és gondozásra van szüksége és a szülői gondozásról és családi juttatásokról szóló törvény szerint jogosult gyermekgondozási kiegészítésre, vagy a nyugdíjkorhatár elérésekor értelmeiben jogosult az ápolási és gondozási kiegészítésre; az adóbevallásokról, a juttatásokról és a kiegészítésről szóló határozatokban meg kell adni a jogosultság elismeréséről szóló határozatot.  
B - munkaképtelen gyermek a lelki és testi fogyatékos személyek társadalmi gondoskodásáról szóló jogszabályokkal összhangban,  
C - a házastárs vagy életárs, akinek nincs munkaviszonya, és nem végez tevékenységet,  
D - az adózó szülei vagy örökbefogadói,  
E - a parasztháztartás egyéb tagja

Uveljavljam razliko do celotne višine posebne olajšave za vzdrževane družinske člane, za katere posebno olajšavo uveljavlja zavezanec. / Érvényesítem a különbséget az eltartott családtag után járó különleges kedvezmény teljes összegéig azokért az eltartott családtagokért, akikért a különleges kedvezményt az adóköteles érvényesíti  
 \_\_\_\_\_, z davčno številkó \_\_\_\_\_,  
 \_\_\_\_\_, adózó, akinek adószáma \_\_\_\_\_,  
 vendar je zaradi preizkve osnove za dohodnino ne bo mogel v celoti izkoristiti. / érvényesítette, azonban ezeket a kedvezményeket a túlzottan alacsony személyi jövedelemadó-alap miatt nem tudta teljes mértékben kihasználni.

Oznaka pokojninskega načrta / A nyugdíjterv jelzése	Znesek plačanih premij / A befizetett prémiumok összege	Oznaka pokojninskega načrta / A nyugdíjterv jelzése	Znesek plačanih premij / A befizetett prémiumok összege